



# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

Liège, 13<sup>th</sup> August 2023

**CONCERNING: Official invitation – 4<sup>rd</sup> Coupe Christine Colson**

Dear secretaries,

Dear judges,

Dear coaches and skaters,

We hereby send you the invitation for the International A Interclub Competition, National B competition and International Adults competition “Coupe Christine Colson” 4<sup>rd</sup> Edition for ladies and men which will take place on the 21<sup>th</sup> October 2023.

This competition is organized in co-operation with the Royal Belgian Figure Skating Federation, the French Speaking Figure Skating Federation and the management of “Patinoire de Liège”.

We hope to welcome you and wish you a lot of success in your participation at this competition.

Kind regards,

For the Secretary  
BARRAL CEPEDA Javier  
External affairs delegate – CPLA

---

SECRETARE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608



# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

## 4rd Coupe Christine Colson 2023 – International A Interclub Competition, National B competition and International Adults Competition

### Organization

Cercle des Patineurs Liégeois Artistique  
Rue derrière les haies n°19, 4347 VOROUX-GOREUX

President : Patricia ADAM  
E-mail : [cpla.presidente@gmail.com](mailto:cpla.presidente@gmail.com)

Secretary : Christelle MARTIN  
E-mail : [cpla.inscriptions@gmail.com](mailto:cpla.inscriptions@gmail.com)

Contact during competition : 0032 498 78 44 74

### Ice Rink

Patinoire de Liège  
Boulevard Raymond Poincaré 7/112

4020 LIEGE

BELGIUM

Website : [www.patinoire-liege.be](http://www.patinoire-liege.be)  
Contact : 04/341 99 30

The ice rink is an indoor rink, skating area 60m x 30m.

### Invited members

The competition includes following categories:

#### A Competition ( A skaters and foreign skaters):

**Categories: Basic Novice, Intermediate Novice, Advanced Novice (short and free), Junior (short and free) and Senior (short and free).**

Participation is open to all skaters who belong to an ISU Member, and qualify with regard to eligibility, according to Rule 102, provided their ages fall within the limits specified in Rule 108.

---

SECRETARE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608



# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

The competition is considered to be an “Interclub Competition with participation of Skaters from at least two ISU Members” as per Rule 107 (14) of the ISU General Regulations. Competitors will be entered by the clubs and will represent the clubs. Foreign competitors therefore do not require any clearance certificate.

The competition is for Girls and Boys.

## **B Competition:**

**Categories: Preminiemen, Miniemen, Basic Novice , Intermediate Novice , Advanced Novice (free only), Junior (free only) and Senior (free only).**

Participation in these categories is only open to competitors affiliated to Belgian Clubs.

The competition is for Girls and Boy.

## **Adult Competition:**

**Adults Bronze, Adults Silver, Adults Gold and Adults Master.**

Participation is open to all skaters reached at least the age of sixteen (16) by July 1<sup>st</sup> preceding the competition for Ladies and Men for all categories who belong to an ISU Member.

## **Age categories for all adults categories:**

- **Young Adults Free Skating:** Skaters have reached at least the age of sixteen (16) by 1<sup>st</sup> July preceding the competition for Ladies and Men and for all categories. Skaters have not reached the age of twenty-three (23) by 1<sup>st</sup> July preceding the competition for Ladies and Men and for all categories.

---

SECRETAIRE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608



# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

- **Pre Adults Free Skating:** Skaters have reached at least the age of twenty-three (23) by 1<sup>st</sup> July preceding the competition for Ladies and Men ad for all categories. Skaters have not reached the age of twenty-eight (28) by 1<sup>st</sup> July preceding the competition for Ladies and Men ad for all categories.
- **Adults Free Skating:** Skaters have reached at least the age of twenty-eight (28) by 1<sup>st</sup> July preceding the competition for Ladies and Men ad for all categories.

The competition is for Ladies and Men.

Remark: In case there is not a complete podium in an age category, this one would be merged with another age category of the same technical level.

---

SECRETARE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608



# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

## Entrance Fee

The entrance fee is:

- 75 € for single skaters (Free Skating only)
- 110€ for single skaters (Short + Free Skating)

## Entries

### Belgian Clubs:

Entries must be made using the Excel form available on the FRBPA website: <http://www.skatebelgium.be/downloads.html>

### Foreign Clubs:

Entries must be done using enclosed Excel forms sheets.

Completed entry forms should be mailed to [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com) , the club secretary

## Closing date

Entries will be accepted until **Sunday September 17<sup>th</sup>, 14:00.**

Inscriptions will **not** be closed prior to the closing date, regardless the number of entries received.

## Limitations

In case the number of entries exceeds the maximum capacity, the participants will be determined by a draw on **Wednesday September 20<sup>th</sup>, 20:00** , in accordance with the KBKF/FRBPA competition regulations.

There will be no limitations for the organizing club.

The draw of the rejected entries will be random in all categories at the same time.

The organizing committee will confirm the participants by mail **one week after closing date at the latest.** An invoice will follow the confirmation.

---

SECRETARE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608



# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

## Judges

Each participating foreign club has the right to propose a at the least national level qualified judge. Entries from a foreign club bringing a judge will have the priority in case of too many entries.

Names of the candidates are sent to [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com) before the closing date.

The organizing committee will provide all judges with food and lodging, as well as compensations according to FRBPA Comm 2022.13.

[http://www.skatebelgium.be/uploads/4/4/0/7/44077929/communication\\_kbkf\\_2022.13\\_vergoedingen\\_wedstrijden.pdf](http://www.skatebelgium.be/uploads/4/4/0/7/44077929/communication_kbkf_2022.13_vergoedingen_wedstrijden.pdf)

## Payments

If payments aren't received in full on **Sunday October 8th**, the organizing club has the right to cancel or replace the skater(s) concerned.

**Please keep in mind that bank transfers can take a few days.**

Account holder : Cercle des Patineurs Liégeois Artistique  
IBAN : BE71 0682 4341 6069  
BIC : GKCCBEBB

After the closing date, there will be **no refunds** in case of withdraw.

Withdrawals one month before the competition at the latest, **because of a medical reason with implications exceeding the competition date**, will be exceptionally refunded **only if confirmed by a specialist's medical certificate**.

## Music

### Belgian Clubs:

Program music will be used from the national database.  
Participants whose program music has changed need to update the database **10 days before the first competition day at the latest**.  
(see KBKF Comm 2020.24)

### Foreign Clubs:

Program music must be sent to [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com) **before Sunday 8 October 2023**.

---

SECRETAIRE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608



# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

We recommend to use [www.wetransfer.com](http://www.wetransfer.com) if your club wants to transfer multiple files at once.

File format: mp3 file

File name format: FS or SP <category><Full Name><Time>

<Category>: Basic Novice = BNO, Intermediate Novice = INO, Advanced Novice = ANO, Junior = JUN, Senior = SEN, Pre-Adults = PAD, Young-Adults = YAD, Adults = ADU

Example: SP ANO Nina RICCI 2m30.mp3

During the event, and only for backup purposes, all competitors must also have **a copy of their music** available on **USB-stick using the correct file format and file name format.**

## Planned Elements

### Belgian clubs:

Planned Elements will be used from the national database.

Participants whose planned elements have changed need to update the database **10 days before the first competition day at the latest.** (see KBKF Comm 2020.25)

### Foreign clubs:

Planned Elements must be sent to [mariabouwens@hotmail.com](mailto:mariabouwens@hotmail.com) **before Sunday 8 October 2023.**

## Time Table

The time table will be published as soon as available on the federations website [www.skatebelgium.be](http://www.skatebelgium.be) . Please (re-)check for possible changes when approaching the day of the competition.

During the competition, minor modifications related to the time table can be made due to organizational circumstances.

The timetable will also mention all Price Awarding Ceremonies.

## Starting Order

For each category, the starting order will be determined by draw.

The draw will be done by computer prior to the competition. As soon as available, it will be published on the federation website [www.skatebelgium.be](http://www.skatebelgium.be) .

---

SECRETAIRE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608



# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

## Registration

All competitors must register **in person**, at the info desk upon arrival, **presenting their identity card or Kids ID**.

Competitors entered in the first category of the competition day must register **at latest 30min before the start of the category**.

All other competitors must register **one hour before the start of their category at the latest**.

Coaches must visibly wear a valid trainer license to enter the neutral zone.

The info desk will be in place in the main lobby of the ice rink.

## Awarding Ceremony

All participants must be present in their competition costume for the announcement of the results and the prize awarding ceremony.

In case of absence during the awarding ceremony, no trophies will be provided.

## Accommodations

Skaters, coaches and supporters may book travel arrangements and accommodations individually and at their own expense.

We recommend contracting cancellation insurance in case the number of entries exceeds the maximum capacity.

## Liability and Insurance

In accordance with ISU rules the organizing committee accepts no liability for injuries or damages sustained by competitors.

In accordance with ISU rules the responsibility for health and accident insurance lies with the athletes, officials and all other members of the team. Such insurance must include medical care and repatriation.

## Technical Regulations

The competition will be conducted in accordance with the latest  
International Interclub A competitions Regulations  
International Interclub B competitions Regulations  
National Adults-competition Regulations

Witch can be found on:

---

SECRETARE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608





# CERCLE DES PATINEURS LIEGEOIS ARTISTIQUE

A . S . B . L .

→ <http://www.skatebelgium.be/regulations.html>

The marking system (ISU Judging System) will be used in accordance with the respective ISU Communications.

## Privacy regulations

The organization of this event complies to the General Data Protection Regulation legislation. Consequently, we hereby inform you that participation in our competition requires us to share personal data as follows :

- Participant list and starting order: a list of participants is shared with the judges and officials, with the audience and on [www.skatebelgium.be](http://www.skatebelgium.be). The list mentions full name, gender, category and club.
- Results : a list of participants and their detailed results is published after the competition on [www.skatebelgium.be](http://www.skatebelgium.be).

Photographic pictures of the programs and/or awarding ceremonies will be taken and published on local and/or social media for promotion purposes. When entering the competition, participants agree with taking and publishing these pictures.

## Summary

<b>Closing date:</b>	Sunday 17/09/2023 – 14h
<b>Draw (if needed) :</b>	Wednesday 20/09/2023 – 20h
<b>Confirmation :</b>	Sunday 24/09/2023
<b>Payments before :</b>	Sunday 08/10/2023
<b>Competition date(s) :</b>	Saturday 21/10/2023

---

SECRETAIRE :MARTIN Christelle  
Adresse :Rue des récollets n°11, 4600 VISÉ  
E-MAIL [cpla.secretariat@gmail.com](mailto:cpla.secretariat@gmail.com)  
BQ:BE71 0682 4341 6069  
Assurance P&v Police n°36.530.608